



Dedicado a CUÉVANO,
una palabra donada por
Victoria Castillo a

Se me ha caído el
diccionario

Enero 2026

Texto e ilustración: IPM

Vincent Voiture, poema con el que
establece las reglas del "rondeau"



El cuévano abandona
su agenda

Ma foi, c'est fait de moi. Car Isabeau
M'a confuré de lui faire un rondeau.
Cela me met en une peine extrême.
Quoi ! treize vers : huit en eau, cinq en
ème ! Je lui ferais aussitôt un bateau.
En voilà cinq pourtant en un monceau.
Raisons-en sept, en invoquant Brodeau,
Et puis mettons : par quelque stratagème :
Ma foi, c'est fait.
Si je pouvais encor de mon cerveau
Tirer cinq vers, l'ouvrage serait beau.
Mais cependant me voilà dans l'onzième,
Et si je crois que je fais le douzième,
En voilà treize ajusté de niveau.
Ma foi, c'est fait !

Poema humildemente
inspirado en el "rondeau",
reto literario de Vincent
Voiture, que hizo furor en
los salones del siglo XVII.



Decasilabos
AABBA
AAB-refrán
AABBA-refrán

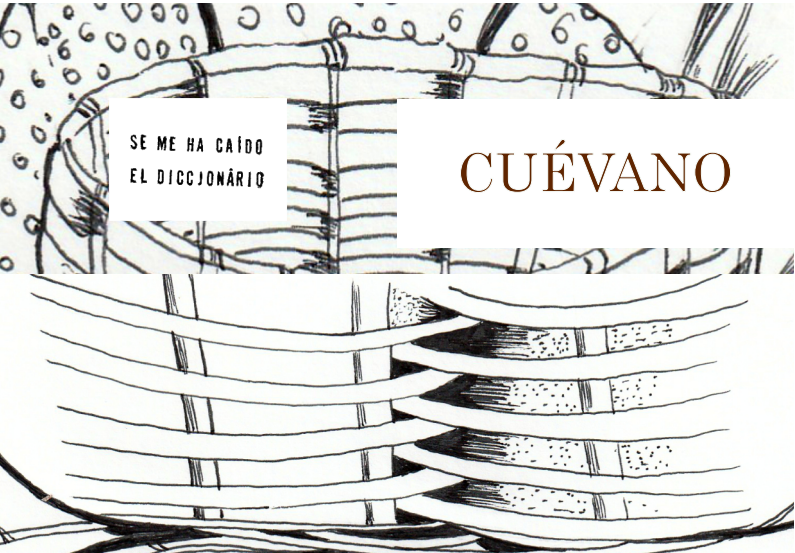
El cuévano abandona su agenda
y sigue esperando a que yo aprenda.
¿Qué más debo saber?, le pregunto.
"Entre las mimbres late el asunto".
Enreda para que me sorprenda...

Quien me dejó esta palabra en prenda
me habló trenzando la mejor senda
para disfrutar del contrapunto.
El cuévano abandona su agenda.

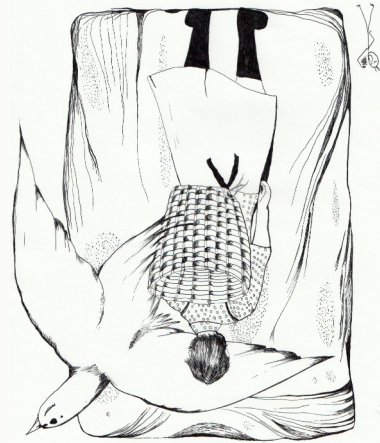
La cesta insiste para que atienda.
Palabras sueltas sueltan la rienda
de uvas y trenzas, un gran conjunto.
Cuando tramo contigo, pregunto
de todo hasta que nada comprenda.

El cuévano abandona su agenda.

Cuando tramo contigo,
pregunto
de todo hasta que
nada comprenda

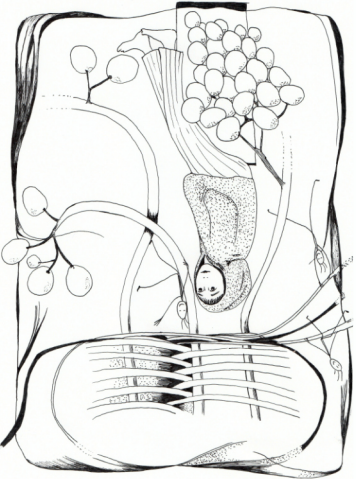


El cuévano abandona
su agenda
y sigue esperando a
que yo aprenda
¿Qué más debo saber?,
le pregunto
"Entre las mimbres
late el asunto"
Enreda para que me
sorprenda



Quien me dejó esta
palabra en prenda
me habló trenzando la
mejor senda
para disfrutar
del contrapunto

La cesta insiste para
que atienda.
Palabras sueltas
sueltan la rienda
de uvas y trenzas,
un gran conjunto.



El cuévano abandona
su agenda

Irene PoMar